



SMART LIGHTING STARTER KIT WITH E27 COLOUR BULBS

GB IE NI

SMART LIGHTING STARTER KIT WITH E27 COLOUR BULBS

Quick start guide

FR BE

SET DE DÉMARRAGE

Guide de démarrage rapide

NL BE

STARTERSET

Startgids

DE AT CH

STARTER-SET

Kurzanleitung

GB/IE/NL	Quick start guide	Page	4
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	12
NL/BE	Startgids	Pagina	20
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	28

GB **IE** **NI** This quick start guide is a fixed part of the operating instructions, which enables you to start up your product immediately. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions.

In order to fully understand all functions of the product, please select the **User Manual** link in the app's **Me** tab. You may also download the full operating instructions from this website: <http://www.lidl-service.com>

Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

FR **BE** Ce petit guide de démarrage rapide fait partie intégrante du mode d'emploi. Il sert à la mise en service immédiate de ce produit. Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation et respectez en particulier les consignes de sécurité.

Pour pouvoir consulter toutes les fonctions du produit dans leur intégralité, veuillez sélectionner le lien **Mode d'emploi** dans le menu d'application **Moi**. Vous pouvez également télécharger le mode d'emploi complet sur le site Web suivant : <http://www.lidl-service.com>

Conservez la notice de démarrage rapide dans un endroit sûr. Lors de la remise de produit à des tiers, remettez-leur tous les documents.

NL **BE** Deze snelstartgids is een vast onderdeel van de gebruiksaanwijzing. De gids dient ervoor om het product direct in gebruik te kunnen nemen. Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing door en neem vooral de veiligheidstips in acht.

Kies de link **Gebruiksaanwijzing** in het menu **Ik** van de app om alle functies van het product volledig te kunnen nalezen. U kunt de volledige gebruiksaanwijzing ook downloaden van de volgende website: <http://www.lidl-service.com>

Bewaar deze snelstartgids op een veilige plaats. Als u het product doorgeeft aan een derde, overhandig dan ook alle bijlagen.

DE **AT** **CH** Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Sie dient dazu, dieses Produkt sofort in Betrieb nehmen zu können. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Um alle Funktionen des Produkts vollständig nachlesen zu können, wählen Sie bitte den Link **Bedienungsanleitung** im App-Menü **Ich** aus. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung auch von der folgenden Website herunterladen: <http://www.lidl-service.com>

Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus.

SMART LIGHTING STARTER KIT WITH E27 COLOUR BULBS

Intended use Page 5

Scope of delivery Page 5

You will need..... Page 5

Description of parts..... Page 6

Technical data..... Page 7

Pairing RGB lamps and mobile device Page 8

Pairing remote control and mobile device Page 9

Unpairing RGB lamps/remote control from mobile device Page 9

Resetting RGB lamps/remote control manually Page 10

Disposal..... Page 10

Simplified EU declaration of conformity Page 11

● Intended use

The Gateway serves as a connection point between the internet and other **smart Home** devices.

The smart colour-changing LED light bulbs are used for lighting up interiors.

The remote control is used to operate the smart colour-changing LED light bulbs.

Suitable	Not suitable
Private use	Industrial/commercial purposes
	Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

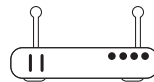


The **Lidl Home** app is required to control and set up the product.

● Scope of delivery

- 1x Mounting template (Remote control)
- 2x Double side adhesive tape (Remote control: Wall bracket)
- 3x RGB lamp
- 1x Remote control
- 1x Battery (CR2450)
- 1x Wall bracket (Remote control)
- 2x Dowel and screw (Remote control: Wall bracket)
- 2x Quick start guide
 - Smart colour-changing LED light bulbs and remote control
 - Gateway
- 2x Safety instructions
 - Smart colour-changing LED light bulbs and remote control
 - Gateway

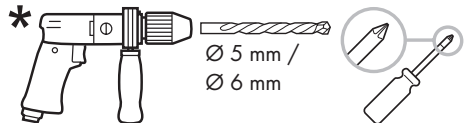
● You will need



Router:
2.4 GHz,
IEEE 802.11 b/g/n

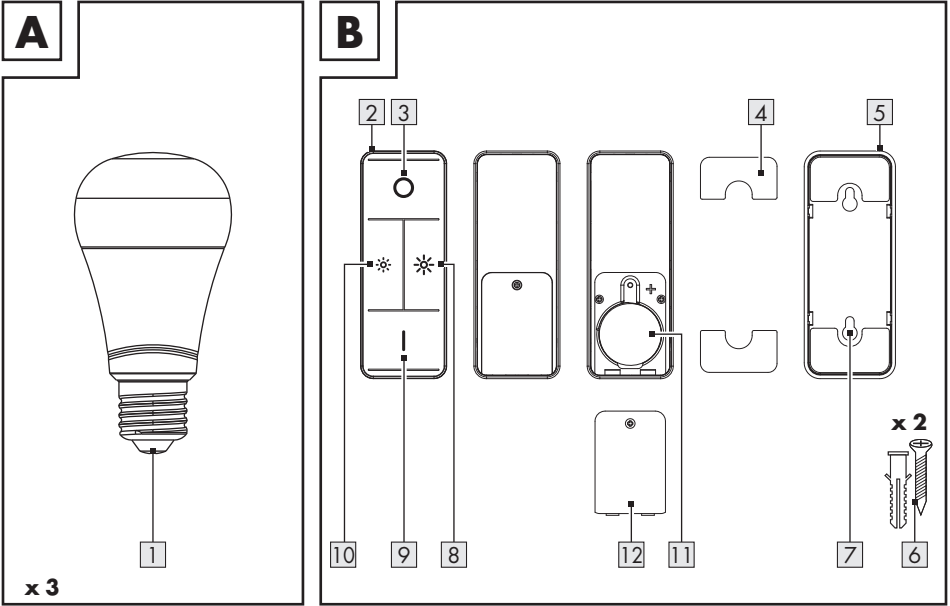




Mobile device:
iOS 9.0 or higher
Android 5.0 or higher




* for optional wall mounting

● Description of parts



- 1 RGB lamp
- 2 Remote control
- 3  button (Off)
- 4 Double-sided adhesive tape
- 5 Wall bracket
- 6 Screws/Dowels (x 2 sets)
- 7 Wall mounting hole
- 8  button (increase brightness)

- 9 | button (On / Toggle colour temperature: warm white, medium warm white, medium cool white, cool white)

- 10  button (reduce brightness)
- 11 Battery compartment
- 12 Battery compartment cover

Not illustrated:

- 13 Mounting template (for remote control)
 - Quick start guide (x 2)
 - Safety instructions (x 2)

● Technical data

RGB lamps	(Model: HG08131C)
Rated power	9.5 W
Networked standby power (P_{net})	0.41 W
Lamp socket	E27
Total luminous flux (6500 K)	806 lm [In a sphere (360°)]
Measurements (mm) (\varnothing x L)	60 x 115
Operating voltage	230 V~, 50 Hz
Frequency band	2405 to 2480 MHz
Max. transmitted power	13 dBm
Life	30000 h
Switching cycles (on/off)	100000
Communication protocol	ZigBee 3.0
Reception range	approx. 70 m (free area)
Ambient temperature	-10 to +40 °C
Colour temperature	2000 to 6500 K
Colour rendering index R_a	≥ 95
Brightness control	Dimmable only via the app or remote control. The bulbs cannot be dimmed with external dimmer switches.

Remote control	(Model: HG08376)
Operating voltage	1 x 3 V --- Lithium battery (CR2450)
Communication protocol	ZigBee 3.0
Reception range	approx. 70 m (free area)
Ambient temperature	+5 to +35 °C
Frequency band	2405 to 2480 MHz
Max. transmitted power	13 dBm

● Pairing RGB lamps and mobile device

① NOTES:

- The Android version of the app follows the same principles as the iOS version; you might encounter discrepancies between the two platforms, such as slightly different on-screen commands or icons.
- Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.
- An updated instruction manual can be found here:

👤 **Me** tab:

Tap **User Manual**.

Preparation

1. Light switch off.
2. Screw RGB lamps **1** into lamp sockets.
3. Light switch on.
RGB lamps **1** flashing slowly.
4. Ready for pairing.
5. Open **Lidl Home** app.
6. 🏠 **Home** tab:
Tap **+** (add further devices).

7. Select category: **Lighting**

8. Select: RGB Lamp

- iOS: **Atmosphere**

- Android: **Atmosphere**

9. Select Gateway.

① Only necessary, if you have 2 or more Gateways.

10. Follow the app instructions.

11. Establishing connection.

12. Naming the product: Tap  and enter a name.

13. Tap one of the rooms to set location of product (selected room is grayed out).

① If more than one product is connected: You can rename the product and define its location.



14. Tap **Done**.

15. Pairing completed.



16. Return to home screen:

Tap .

● Pairing remote control and mobile device

1. Loosen screw and remove battery compartment cover **12**. Pull protective strip out of battery compartment **11**. Reattach the battery compartment cover and secure with the screw.
2. Ready for pairing.
3. Open **Lidl Home** app.
4.  **Home** tab:
Tap **+** (add further devices).
5. Select category: **Others**
6. Select: Remote control
 - iOS: **Remote controller**
 - Android: **Remote controller**
7. Select Gateway.
- i** Only necessary, if you have 2 or more Gateways.
8. Follow the app instructions.
9. Establishing connection.
10. Naming the product: Tap  and enter a name.
11. Tap one of the rooms to set location of product (selected room is grayed out).
12. Tap **Done**.
13. Pairing completed.
14. Return to home screen:
Tap **<**.

● Unpairing RGB lamps/remote control from mobile device

1. Open **Lidl Home** app.
2.  **Home** tab:
Select:
 - **ZigBee Gateway**
 - **RGB Lamp**or
 - **Remote Control**
3. Tap .
4. Tap **Remove Device**.
Select:
 - **Disconnect**or
 - **Disconnect and wipe data**
(→ "Additional functions" in the full instruction manual)
5. Tap **Confirm**.


● Resetting RGB lamps/remote control manually


● RGB lamps


1. Light switch on/off 3 times.
2. Light switch on.

Lamp flashes slowly = Reset successful.


● Remote control

1. Press and hold  and  buttons for 5 s.
2. LED flashing = Reset successful.

 This function only resets the data which is stored in the local memory of the product. If you want to reset the cloud memory as well, perform a reset via the app (see “Additional functions”, **Disconnect and wipe data** in the full instruction manual).

 If you have previously paired the product with the remote control (without Gateway/App): Unpairing the product = see “Unpairing remote control from lamps (without Gateway/App)”

● Disposal

 Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

To do this, refer to the full instruction manual's chapter:

“Additional functions”, menu point:

Disconnect and wipe data

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY declares that the product SMART
LIGHTING STARTER KIT WITH E27 COLOUR
BULBS HG08131C / HG08376 is in compliance
with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and
2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity
is available at the following internet address:

www.owim.com



SET DE DÉMARRAGE

Utilisation conforme aux prescriptions	Page	13
Contenu de l'emballage	Page	13
Vous avez besoin	Page	13
Description des pièces	Page	14
Données techniques	Page	15
Coupler les ampoules RVB et l'appareil portable	Page	16
Coupler la télécommande et l'appareil portable	Page	17
Découpler l'ampoule RVB/la télécommande de l'appareil portable	Page	17
Réinitialiser l'ampoule RVB/la télécommande manuellement (Reset)	Page	18
Mise au rebut	Page	18
Déclaration de conformité CE simplifiée	Page	19

● Utilisation conforme aux prescriptions

La passerelle sert de liaison entre vos appareils connectés **smart Home** et Internet.

Les ampoules RVB servent à l'éclairage à l'intérieur de locaux.

La télécommande sert à commander les ampoules RVB.

Approprié

À usage privé

Non approprié

À des fins industrielles/
commerciales

Utilisation dans des zones
climatiques tropicales

Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus. Une utilisation de ce genre se fait à vos risques et périls.

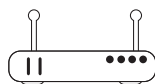


La commande et la configuration du produit se font via l'application **Lidl Home**.

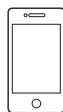
● Contenu de l'emballage

- 1x Gabarit de montage (télécommande)
- 2x Ruban adhésif double-face (Télécommande : Fixation murale)
- 3x Ampoule RVB
- 1x Télécommande
- 1x Pile (CR2450)
- 1x Fixation murale (télécommande)
- 2x Cheville et vis (télécommande : Fixation murale)
- 2x Petit guide de démarrage rapide
 - Ampoules RVB et télécommande
 - Passerelle domotique
- 2x Consignes de sécurité
 - Ampoules RVB et télécommande
 - Passerelle domotique

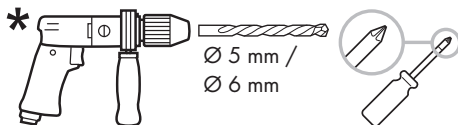
● Vous avez besoin



Routeur :
2,4 GHz,
IEEE 802.11 b/g/n

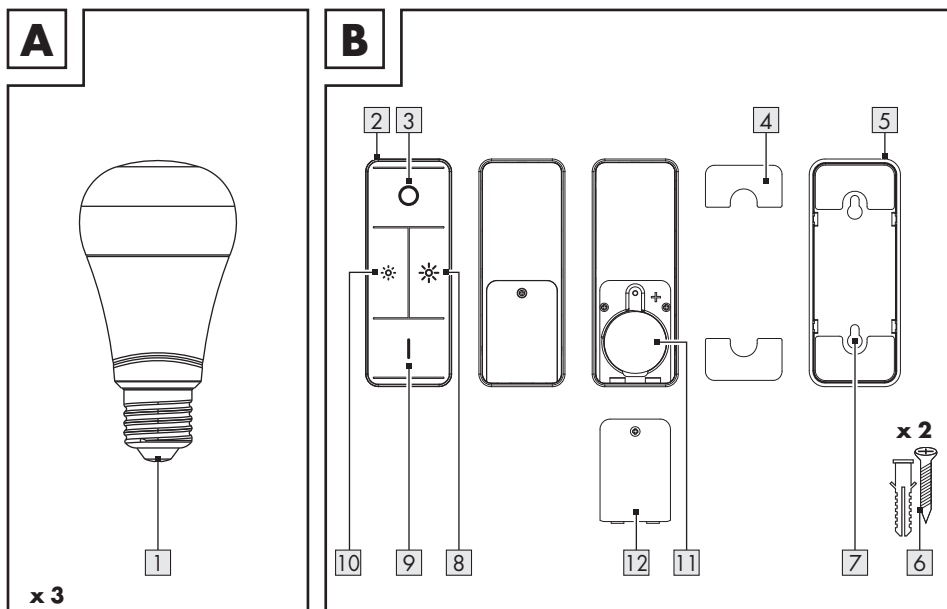


Appareil portable :
iOS 9.0 ou supérieur
Android 5.0 ou supérieur



* pour un montage éventuel sur un mur

● Description des pièces



1 Ampoule RVB

2 Télécommande


3 Touche  (arrêt)


4 Ruban adhésif double-face


5 Fixation murale

6 Vis/cheville (x 2 jeux)

7 Trou de perçage

8 Touche  (augmenter la luminosité)

9 Touche  (Marche / commuter la température de la couleur : blanc chaud, blanc chaud moyen, blanc froid moyen, blanc froid)

10 Touche  (diminuer la luminosité)

11 Compartiment des piles

12 Couvercle du compartiment de la pile


Non illustré :

13 Gabarit de montage (pour la télécommande)

- Petit guide de démarrage rapide (x 2)
- Consignes de sécurité (x 2)

● Données techniques

Ampoule RVB	(Modèle : HG08131C)
Puissance nominale à l'entrée	9,5 W
Consommation d'énergie en mode veille avec maintien de la connexion au réseau (P_{net})	0,41 W
Douille	E27
Flux lumineux total (6500 K)	806 Lm [dans un globe (360°)]
Dimensions (mm) (Ø x L)	60 x 115
Tension de fonctionnement	230 V~, 50 Hz
Plage de fréquence	de 2405 à 2480 MHz
Puissance d'émission max.	13 dBm
Durée de fonctionnement	30000 h
Cycles de commutation (marche/arrêt)	100000
Protocole de communication	ZigBee 3.0
Portée de réception	env. 70 m (champ libre)
Température ambiante	de -10 à +40 °C
Température de la couleur	de 2000 à 6500 K
Indice de rendu des couleurs R_a	≥ 95
Commande de la luminosité	Réglable uniquement par application ou télécommande. Il n'est pas possible de faire varier l'intensité des lampes avec des variateurs externes.

Télécommande	(Modèle : HG08376)
Tension de fonctionnement	1 pile de 3 V  au lithium (CR2450)
Protocole de communication	ZigBee 3.0
Portée de réception	env. 70 m (champ libre)
Température ambiante	de +5 à +35 °C
Plage de fréquence	de 2405 à 2480 MHz
Puissance d'émission max.	13 dBm

● Coupler les ampoules RVB et l'appareil portable


❗ REMARQUES :


- La version Android de l'application suit les mêmes principes que la version iOS ; il peut y avoir des divergences entre les deux plateformes, tels que des commandes d'écran ou symboles légèrement différents.
- La mise à jour du micrologiciel (Firmware) peut entraîner des changements dans les fonctionnalités de l'application.
- Vous pouvez trouver un mode d'emploi mis à jour ici :

Onglet  **Moi** :





Tapez sur **Mode d'emploi**.

Préparation



1. Interrupteur sur arrêt.
2. Tourner les ampoules RVB **1** dans les douilles.
3. Interrupteur sur marche.
Les ampoules RVB **1** clignotent lentement.
4. Prêt pour le couplage.
5. Ouvrez l'application **Lidl Home**.
6. Onglet  **Chez moi** :
Tapez sur **+** (ajouter d'autres appareils).

7. Sélectionner la catégorie : **Éclairage**
8. Sélectionner : Ampoule RVB
 - iOS : **Atmosphère**
 - Android : **Atmosphère**
9. Sélectionner la passerelle.
❗ Nécessaire uniquement si vous disposez de 2 passerelles ou plus.
10. Suivre les instructions de l'application.
11. La connexion est établie.
12. Nommer le produit : Tapez sur  et saisir le nom.
13. Tapez sur une pièce, afin de déterminer la localisation du produit (la pièce sélectionnée est marquée en gris).
❗ Si plus d'un produit doit être connecté : Vous pouvez renommer le produit et définir son emplacement.
14. Tapez sur **Terminé**.
15. Couplage terminé.
16. Passer à l'écran d'accueil :
Tapez sur **<**.

● Coupler la télécommande et l'appareil portable

1. Desserrer la vis et retirer le couvercle du compartiment de la pile [12]. Retirer la bande de protection du compartiment des piles [11]. Remettre le couvercle du compartiment de la pile et le fixer avec la vis.
2. Prêt pour le couplage.
3. Ouvrez l'application **Lidl Home**.
4. Onglet  **Chez moi** :
Tapez sur  (ajouter d'autres appareils).
5. Sélectionner la catégorie : **Divers**
6. Sélectionner : Télécommande
 - iOS : **Télécommande**
 - Android : **Télécommande**
7. Sélectionner la passerelle.
- ① Nécessaire uniquement si vous disposez de 2 passerelles ou plus.
8. Suivre les instructions de l'application.
9. Connexion établie.
10. Nommer le produit : Tapez sur  et saisir le nom.
11. Tapez sur une pièce, afin de déterminer la localisation du produit (la pièce sélectionnée est marquée en gris).
12. Tapez sur **Terminé**.
13. Couplage terminé.
14. Passer à l'écran d'accueil :
Tapez sur .

● Découpler l'ampoule RVB/la télécommande de l'appareil portable

1. Ouvrez l'application **Lidl Home**.
2. Onglet  **Chez moi** :
Sélectionner :
 - **Passerelle ZigBee**
 - **Ampoule RVB**ou
 - **Télécommande**
3. Tapez sur .
4. Tapez sur **Supprimer l'appareil**.
Sélectionner :
 - **Séparer**ou
 - **Séparer et supprimer toutes les données**
(→ « Autres fonctions » dans le mode d'emploi complet)
5. Tapez sur **Valider**.



● Réinitialiser l'ampoule RVB/la télécommande manuellement (Reset)

● Ampoule RVB

1. 3 fois sur l'interrupteur marche/arrêt.
2. Interrupteur sur marche.

L'ampoule clignote lentement = réinitialisation réussie.

● Télécommande

1. Maintenir enfoncées les touches  et  pendant 5 s.
2. LED clignotante = Réinitialisation réussie.

❶ Cette fonction réinitialise uniquement les données qui sont sauvegardées localement dans le produit. Si vous souhaitez également réinitialiser la mémoire cloud, effectuez une réinitialisation via l'application (voir « Autres fonctions », **Séparer et supprimer toutes les données** dans le mode d'emploi complet).

❶ Si le produit a été précédemment couplé à la télécommande (sans passerelle/application) : Découpler le produit = voir « Découplage de la télécommande et des ampoules (sans passerelle/application) ».

● Mise au rebut

❶ Avant de transmettre le produit à un tiers, de le mettre au rebut pour recyclage ou de le retourner au fabricant, assurez-vous que toutes les données du produit et du cloud sont supprimées.

Pour cette opération, reportez-vous au chapitre ci-dessous inclus dans le mode d'emploi complet :

« Autres fonctions » rubrique du menu :

Séparer et supprimer toutes les données

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Déclaration de conformité CE simplifiée**

Nous, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
ALLEMAGNE, déclarons sous notre seule
responsabilité que le produit SET DE
DÉMARRAGE HG08131C /HG08376
répond aux directives de l'UE 2014/53/UE,
2011/65/UE et 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité
CE est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.owim.com



STARTERSET

Beoogd gebruik	Pagina	21
Leveringsomvang	Pagina	21
U hebt nodig	Pagina	21
Onderdelenbeschrijving	Pagina	22
Technische gegevens	Pagina	23
RGB-lampen en mobiel apparaat koppelen	Pagina	24
Afstandsbediening en mobiel apparaat koppelen	Pagina	25
RGB-lamp/afstandsbediening van het mobiele apparaat ontkoppelen	Pagina	25
RGB-lamp/afstandsbediening handmatig opnieuw instellen (reset)	Pagina	26
Afvoer	Pagina	26
Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming	Pagina	27

● **Beoogd gebruik**

De Gateway dient als verbindingselement tussen uw **smart Home**-apparaten en het internet.

De RGB-lampen dienen voor de verlichting van binnenruimtes.

De afstandsbediening dient voor de aansturing van de RGB-lampen.

Geschikt

Privégebruik

Niet geschikt

Industriële/commerciële doeleinden

Gebruik in tropische klimaatzones

Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. De garantie dekt geen claims op basis van onreglementair gebruik of op basis van onbevoegde wijzigingen aan het product. Dergelijk gebruik vindt op eigen risico plaats.

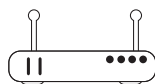


De besturing en installatie van het product vindt plaats via de app **Lidl Home**.

● **Leveringsomvang**

- 1x Montagesjabloon (afstandsbediening)
- 2x Dubbelzijdig plakband (afstandsbediening: Muurhouder)
- 3x RGB-lamp
- 1x Afstandsbediening
- 1x Batterij (CR2450)
- 1x Muurhouder (afstandsbediening)
- 2x Pluggen en schroeven (afstandsbediening: Muurhouder)
- 2x Snelstartgids
 - RGB-lampen en afstandsbediening
 - Gateway
- 2x Veiligheidstips
 - RGB-lampen en afstandsbediening
 - Gateway

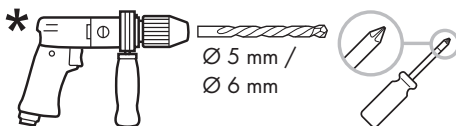
● **U hebt nodig**



Router:
2,4 GHz,
IEEE 802.11 b/g/n

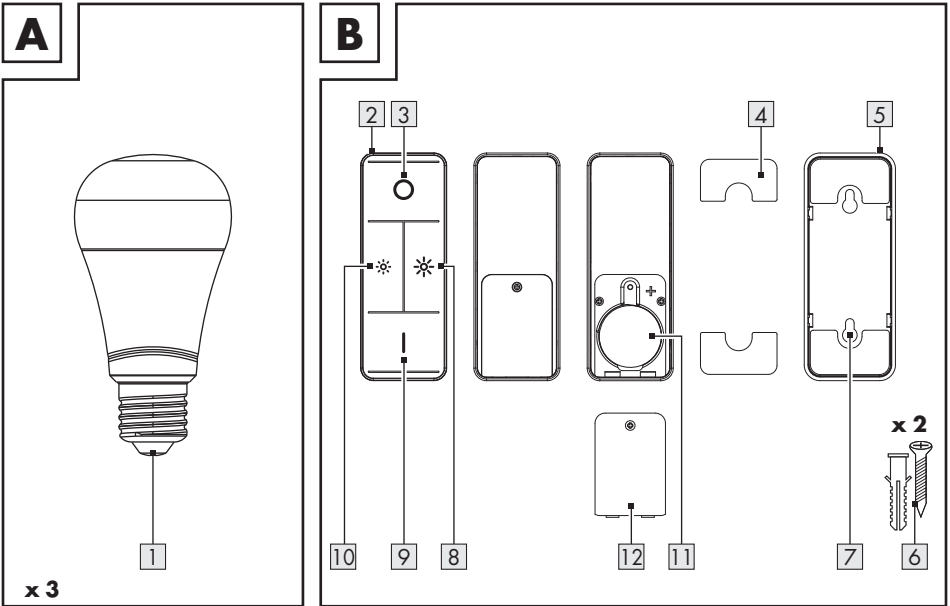


Mobiel apparaat:
iOS 9.0 of hoger
Android 5.0 of hoger



* voor optionele muurmontage

● Onderdelenbeschrijving



1 RGB-lamp

2 Afstandsbediening

3 Toets  (Uit)

4 Dubbelzijdig plakband

5 Muurhouder

6 Schroeven/pluggen (x 2 sets)

7 Schroefgat

8 Toets  (lichtsterkte verhogen)

9 Toets 

(Aan/kleurtemperatuur omschakelen:
warm wit,
middelmatig warm wit,
middelmatig koel wit,
koel wit)

10 Toets  (lichtsterkte verminderen)

11 Batterijvak

12 Batterijvakdeksel

Niet afgebeeld:

13 Montagesjabloon (voor afstandsbediening)

■ Snelstartgids (x 2)

■ Veiligheidsstips (x 2)

● Technische gegevens

RGB-lampen	(Model: HG08131C)
Nominaal opgenomen vermogen	9,5 W
Vermogensverbruik in netwerk standby-modus (P_{net})	0,41 W
Lampvoet	E27
Totale lichtstroom (6500 K)	806 lm [in een bol (360°)]
Afmetingen (mm) (Ø x L)	60 x 115
Bedrijfsspanning	230 V~, 50 Hz
Frequentiebereik	2405 tot 2480 MHz
Max. zendvermogen	13 dBm
Gebruiksduur	30000 h
Schakelcycli (aan/uit)	100000
Communicatieprotocol	ZigBee 3.0
Ontvangsbereik	ca. 70 m (vrij zicht)
Omgevingstemperatuur	- 10 tot +40 °C
Kleurtemperatuur	2000 tot 6500°K
Kleurweergave-index R_a	≥ 95
Lichtsterkeregeling	Alleen dimbaar via app of afstandsbediening. De lampen kunnen niet met externe dimmers worden gedimd.

Afstandsbediening	(Model: HG08376)
Bedrijfsspanning	1 x 3 V --- Lithiumbatterij (CR2450)
Communicatieprotocol	ZigBee 3.0
Ontvangsbereik	ca. 70 m (vrij zicht)
Omgevingstemperatuur	+5 tot +35 °C
Frequentiebereik	2405 tot 2480 MHz
Max. zendvermogen	13 dBm


● RGB-lampen en mobiel apparaat koppelen

❗ TIPS:



- De Android-versie van de app volgt hetzelfde principe als de iOS-versie; er kunnen zich discrepanties tussen de beide platformen voordoen, zoals licht verschillende beeldschermopdrachten of symbolen.
- Het bijwerken van de firmware kan wijzigingen in de functionaliteit van de app tot gevolg hebben.
- U treft hier een bijgewerkte gebruiksaanwijzing aan:
Tabblad  **Ik** :
Tik op **Gebbruiksaanwijzing**.

Voorbereiding

1. Lichtschakelaar uit.
2. Draai de RGB-lampen **1** in de lampfittingen.
3. Lichtschakelaar aan.
De RGB-lampen **1** flikkeren langzaam.
4. Gereed om te koppelen.
5. Open de app **Lidl Home**.
6. Tabblad  **Thuis** :
Tik op **+** (meer apparaten toevoegen).

7. Categorie kiezen: **Belichting**
8. Kiezen: RGB-lamp
 - iOS: **Atmosfeer**
 - Android: **Atmosfeer**
9. Gateway kiezen.
❗ Alleen noodzakelijk indien u 2 of meer Gateways bezit.
10. Volg de aanwijzingen in de app op.
11. De verbinding wordt tot stand gebracht.
12. Product benoemen: Tik op  en voer de naam in.
13. Tik op een ruimte om de locatie van het product vast te leggen (de gekozen ruimte wordt in grijs weergegeven).
❗ Als er meer dan één product aangesloten mocht zijn: U kunt het product hernoemen en de locatie hiervan definiëren.
14. Tik op **Gereed**.
15. Koppeling voltooid.
16. Wisselen naar startscherm:
Tik op **<**.

● Afstandsbediening en mobiel apparaat koppelen

1. Draai de schroef los en verwijder het batterijvakdeksel **12**. Beschermingsstrip uit het batterijvak **11** trekken. Batterijvakdeksel terugzetten en met de schroef vastmaken.
2. Gereed om te koppelen.
3. Open de app **Lidl Home**.
4. Tabblad  **Thuis** :
Tik op **+** (meer apparaten toevoegen).
5. Categorie kiezen: **Overig**
6. Kiezen: Afstandsbediening
 - iOS: **Afstandsbediening**
 - Android: **Afstandsbediening**
7. Gateway kiezen.
- i** Alleen noodzakelijk indien u 2 of meer Gateways bezit.
8. Volg de aanwijzingen in de app op.
9. Verbinding tot stand gebracht.
10. Product benoemen: Tik op  en voer de naam in.
11. Tik op een ruimte om de locatie van het product vast te leggen (de gekozen ruimte wordt in grijs weergegeven).
12. Tik op **Gereed**.
13. Koppeling voltooid.
14. Wisselen naar startscherm:
Tik op **<**.

● RGB-lamp/afstandsbediening van het mobiele apparaat ontkoppelen

1. Open de app **Lidl Home**.
2. Tabblad  **Thuis** :
Kiezen:
 - **ZigBee Gateway**
 - **RGB-lamp**of
 - **Afstandsbediening**
3. Tik op .
4. Tik op **Apparaat verwijderen**.
Kiezen:
 - **Loskoppelen**of
 - **Koppel los en wis alle gegevens**
(→ "Uitgebreide functies" in de volledige gebruiksaanwijzing)
5. Tik op **Bevestigen**.

● RGB-lamp/afstandsbediening handmatig opnieuw instellen (reset)

● RGB-lampen

1. Lichtschakelaar 3x aan/uit.
2. Lichtschakelaar aan.

Lamp knippert langzaam = opnieuw instellen geslaagd.

● Afstandsbediening

1. Houd **O** **3** en **I** **9** 5 sec lang ingedrukt.
2. LED knippert = opnieuw instellen geslaagd.

i Deze functie stelt alleen die gegevens opnieuw in die lokaal in het product zijn opgeslagen. Indien u de cloud-opslag ook opnieuw wilt instellen, voer dan een reset uit met behulp van de app (zie "Uitgebreide functies", **Koppel los en wis alle gegevens** in de volledige gebruiksaanwijzing).

i Indien het product tevoren met de afstandsbediening gekoppeld is (zonder Gateway/app):
Product ontkoppelen = zie "Ontkoppeling van afstandsbediening en lampen (zonder Gateway/app)".

● Afvoer

i Zorg ervoor dat alle gegevens van het product en in de cloud worden gewist, voordat u het product doorgeeft aan een derde, het verwijderd of het retourneert aan de fabrikant.

Raadpleeg daarvoor het hieronder vermelde hoofdstuk van de volledige gebruiksaanwijzing:

"Uitgebreide functies", menupunt:

Koppel los en wis alle gegevens

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycleed. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Vereenvoudigde**
EG-verklaring van
overeenstemming

Wij, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm, DUITSLAND, verklaren
als alleenverantwoordelijke dat het product
STARTERSET HG08131C / HG08376
voldoet aan de EU-richtlijnen 2014/53/EU,
2011/65/EU en 2009/125/EG.

De volledige tekst van de EG-verklaring van
overeenstemming is op onderstaand internetadres
beschikbaar: www.owim.com



STARTER-SET

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	29
Lieferumfang	Seite	29
Sie benötigen	Seite	29
Teilebeschreibung	Seite	30
Technische Daten	Seite	31
RGB-Lampen und Mobilgerät koppeln	Seite	32
Fernbedienung und Mobilgerät koppeln	Seite	33
RGB-Lampe/Fernbedienung vom Mobilgerät entkoppeln	Seite	33
RGB-Lampe/Fernbedienung manuell zurücksetzen (Reset)	Seite	34
Entsorgung	Seite	34
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	35

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gateway dient als Verbindungselement zwischen Ihren **smart Home**-Geräten und dem Internet.

Die RGB-Lampen dienen zur Beleuchtung von Innenräumen.

Die Fernbedienung dient zur Steuerung der RGB-Lampen.

Geeignet **Nicht geeignet**

Privater Gebrauch Industrielle/gewerbliche Zwecke

Einsatz in tropischen Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

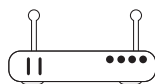


Die Steuerung und Einrichtung des Produkts erfolgt über die App **Lidl Home**.

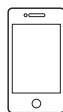
● Lieferumfang

- 1x Montageschablone (Fernbedienung)
- 2x Doppelseitiges Klebeband (Fernbedienung: Wandhalterung)
- 3x RGB-Lampe
- 1x Fernbedienung
- 1x Batterie (CR2450)
- 1x Wandhalterung (Fernbedienung)
- 2x Dübel und Schraube (Fernbedienung: Wandhalterung)
- 2x Kurzanleitung
 - RGB-Lampen und Fernbedienung
 - Gateway
- 2x Sicherheitshinweise
 - RGB-Lampen und Fernbedienung
 - Gateway

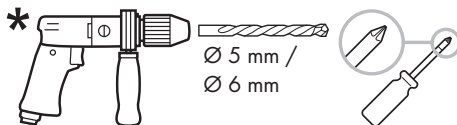
● Sie benötigen



Router:
2,4 GHz,
IEEE 802.11 b/g/n

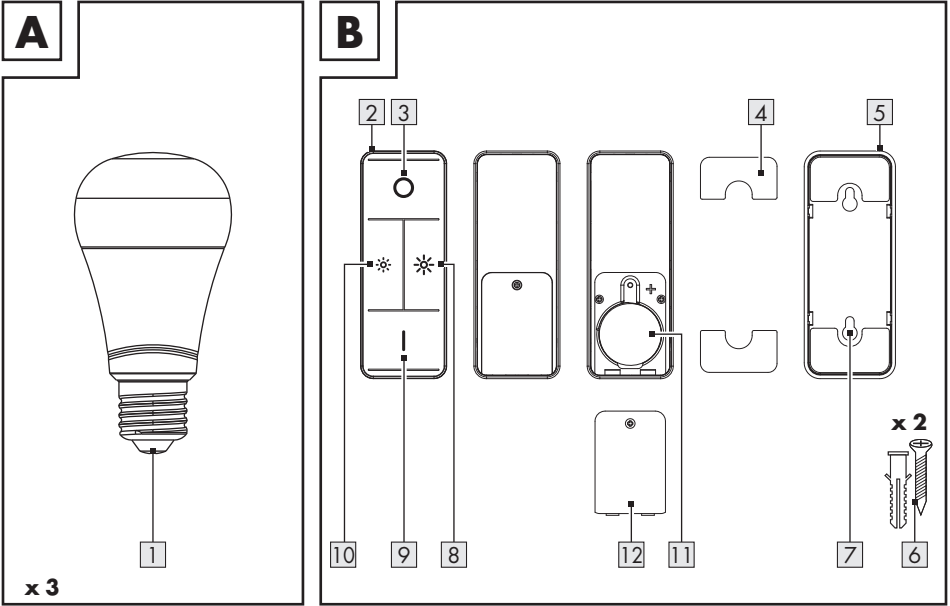




Mobilgerät:
iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher





* für optionale Wandmontage

● Teilebeschreibung



- 1 RGB-Lampe
- 2 Fernbedienung
- 3 Taste  (Aus)
- 4 Doppelseitiges Klebeband
- 5 Wandhalterung
- 6 Schrauben/Dübel (x 2 Sätze)
- 7 Schraubenloch
- 8 Taste  (Helligkeit erhöhen)

- 9 Taste  (Ein / Farbtemperatur umschalten: warmweiß, mittleres warmweiß, mittleres kaltweiß, kaltweiß)


- 10 Taste  (Helligkeit verringern)
- 11 Batteriefach
- 12 Batteriefachdeckel

Nicht abgebildet:

- 13 Montageschablone (für Fernbedienung)
- Kurzanleitung (x 2)
- Sicherheitshinweise (x 2)

● Technische Daten

RGB-Lampen	(Modell: HG08131C)
Nennleistungsaufnahme	9,5 W
Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb (P_{net})	0,41 W
Lampensockel	E27
Lichtstrom gesamt (6500 K)	806 lm [in einer Kugel (360°)]
Abmessungen (mm) (Ø x L)	60 x 115
Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz
Frequenzbereich	2405 bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung	13 dBm
Betriebszeit	30000 h
Schaltzyklen (ein/aus)	100000
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 3.0
Empfangsreichweite	ca. 70 m (freie Fläche)
Umgebungstemperatur	-10 bis +40 °C
Farbtemperatur	2000 bis 6500 K
Farbwiedergabeindex R_a	≥ 95
Helligkeitssteuerung	Dimmbar nur per App oder Fernbedienung. Die Lampen können nicht mit externen Dimmern gedimmt werden.

Fernbedienung	(Modell: HG08376)
Betriebsspannung	1 x 3 V  Lithium-Batterie (CR2450)
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 3.0
Empfangsreichweite	ca. 70 m (freie Fläche)
Umgebungstemperatur	+5 bis +35 °C
Frequenzbereich	2405 bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung	13 dBm

● RGB-Lampen und Mobilgerät koppeln





① HINWEISE:



- Die Android-Version der App folgt den gleichen Prinzipien wie die iOS-Version; es kann zu Diskrepanzen zwischen den beiden Plattformen kommen, wie z. B. leicht unterschiedliche Bildschirmbefehle oder Symbole.
- Eine Aktualisierung der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.
- Eine aktualisierte Bedienungsanleitung finden Sie hier:

Reiter  **Ich** :






Bedienungsanleitung antippen.

Vorbereitung



1. Lichtschalter aus.
2. RGB-Lampen  in Lampenfassungen eindrehen.
3. Lichtschalter ein.
RGB-Lampen  flackern langsam.
4. Bereit zur Kopplung.
5. App **Lidl Home** öffnen.
6. Reiter  **Zuhause** :
 antippen (weitere Geräte hinzufügen).

7. Kategorie auswählen: **Beleuchtung**
8. Auswählen: RGB-Lampe
 - iOS: **GU 10 farbig**
Kerze farbig
Birne farbig
 - Android: **GU 10 farbig**
Kerze farbig
Birne farbig
9. Gateway auswählen.
- ① Nur notwendig, falls Sie 2 oder mehrere Gateways besitzen.
10. App-Anweisungen folgen.
11. Verbindung wird hergestellt.
12. Produkt benennen:  antippen und Namen eingeben.
13. Einen Raum antippen, um Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).
- ① Falls mehr als ein Produkt angeschlossen sein sollte: Sie können das Produkt umbenennen und seinen Standort definieren.
14. **Fertig** antippen.
15. Kopplung abgeschlossen.
16. Zum Home-Bildschirm wechseln:
 antippen.

● Fernbedienung und Mobilgerät koppeln

1. Schraube lösen und Batteriefachdeckel ¹² entfernen. Schutzstreifen aus Batteriefach ¹¹ ziehen. Batteriefachdeckel aufsetzen und mit der Schraube sichern.
2. Bereit zur Kopplung.
3. App **Lidl Home** öffnen.
4. Reiter  **Zuhause** :
 antippen (weitere Geräte hinzufügen).
5. Kategorie auswählen: **Andere**
6. Auswählen: Fernbedienung
 - iOS: **Fernbedienung**
 - Android: **Fernbedienung**
7. Gateway auswählen.
-  Nur notwendig, falls Sie 2 oder mehrere Gateways besitzen.
8. App-Anweisungen folgen.
9. Verbindung hergestellt.
10. Produkt benennen:  antippen und Namen eingeben.
11. Einen Raum antippen, um Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).
12. **Fertig** antippen.
13. Kopplung abgeschlossen.
14. Zum Home-Bildschirm wechseln:
 antippen.

● RGB-Lampe/Fernbedienung vom Mobilgerät entkoppeln

1. App **Lidl Home** öffnen.
2. Reiter  **Zuhause** :
Auswählen:
 - **ZigBee Gateway**
 - **RGB-Lampe**oder
 - **Fernbedienung**
3.  antippen.
4. **Gerät entfernen** antippen.
Auswählen:
 - **Trennen**oder
 - **Trennen und Daten löschen**
(→ „Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung)
5. **Bestätigen** antippen.





● **RGB-Lampe/Fernbedienung manuell zurücksetzen (Reset)**

● **RGB-Lampen**


1. Lichtschalter 3x ein/aus.
2. Lichtschalter ein.

Lampe flackert langsam = Reset erfolgreich.

● **Fernbedienung**

1. Tasten   5 s lang gedrückt halten.
 2. LED blinkt = Reset erfolgreich.
-  Diese Funktion setzt nur die Daten zurück, die lokal im Produkt gespeichert sind. Falls Sie den Cloud-Speicher ebenfalls zurücksetzen wollen, führen Sie einen Reset über die App durch (siehe „Erweiterte Funktionen“, **Trennen und Daten löschen** in der vollständigen Bedienungsanleitung).
-  Falls das Produkt zuvor mit der Fernbedienung gekoppelt wurde (ohne Gateway/App): Produkt entkoppeln = siehe „Entkopplung von Fernbedienung und Lampen (ohne Gateway/App)“.

● **Entsorgung**

-  Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und von der Cloud gelöscht wurden.

Beziehen Sie sich dazu auf das folgende Kapitel der vollen Bedienungsanleitung:

„Erweiterte Funktionen“, Menüpunkt:

Trennen und Daten löschen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Vereinfachte EU-Konformitäts- erklärung**

Wir, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklären
in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
STARTER-SET HG08131C / HG08376 den
EU-Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und
2009/125/EG entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitätserklärung
finden Sie unter folgender Internetadresse:

www.owim.com



OWIM GmbH & Co. KG

Siftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08131C / HG08376

Version: 09/2021

IAN 379906_2101

